

Menstruation (Menstruación)

Término

Término

Menstruation

Idioma

Inglés (Estados Unidos) (214)

Área Especialidad

Ciencias Biológicas, Químicas y de la Salud (403)

Disciplina

Biología (407)

Temática

Anatomía sexual femenina

Definición del término

The process in a woman of discharging blood, ovums and other materials from the lining of the uterus at about one monthly interval.

Fuente / Autor (del término)

Davis, C. P. (2019, 16 septiembre). Menstruation Definition, Symptoms, Pain Relief & Remedies. MedicineNet. Recuperado el 28 Enero 2021 en <https://www.medicinenet.com/menstruation/article.htm>.

Contexto del término

Screen adolescent girls for menstruation related problems and provide them with counseling services and relevant information on possible treatment options.

Fuente / Autor (del contexto)

Sharma, P., Malhotra, C., Taneja, D. K., & Saha, R. (2008). Problems related to menstruation amongst adolescent girls. The Indian Journal of Pediatrics, 75(2), 125-129.

Español

Equivalente en español

Menstruación

Categoría gramatical

Nominal (221)

Variante de traducción

El periodo

Información geográfica de la variante en español

México (Mex.) (192)

Definición del término en español

Descarga periódica de sangre y tejido del útero.

Fuente / Autor (del término en español)

Menstruación (s.f) Diccionario del Instituto Nacional de Cáncer. Recuperado el 29 Enero 2021 en

<https://www.cancer.gov/espanol/buscar/resultados?swKeyword=menstruaci%C3%B3n>.

Contexto del término en español

Se sabe que es el cese completo de la menstruación, pero a menudo se menosprecian los síntomas producidos por esta, incluso por el personal de salud.

Fuente / Autor (del contexto en español)

Bravo Polanco, E. et al. (2019). Factores biológicos y sociales que influyen en la salud de la mujer durante el climaterio y la menopausia. MediSur, 17(5), 719-727. Epub 02 de octubre de 2019.

Notas para la traducción

Opciones no recomendadas

Andrés

Comentarios

Al ser un eufemismo, mantiene el estigma hacia la menstruación.